



## "Une maison dans la ville"

au "TÉLÉTHÉÂTRE", mardi 18 mars, à 10 heures

Trois auteurs :     André Laurendeau  
                              Françoise Loranger  
                              Marcel Dubé

Trois pièces :        "Deux valses"  
                              "Jour après jour"  
                              "Paradis perdu"

Trois époques :     1900  
                              1930  
                              1958

Trois réalisateurs : Jean-Paul Fugère  
                              Gérard Robert  
                              Louis-Georges Carrier

(Voir article en page 7)

# LA SEMAINE

**15 MARS 1958**  
Vol. VIII, No 24 (10c)

**À RADIO-CANADA**

## "Jeanne d'Arc au bûcher"

### L'oratorio de Claudel-Honegger à "Festival du mercredi", le 18 mars

Par un heureux hasard, deux créateurs de génie, relevant l'un de la poésie, l'autre de la musique, se sont rencontrés dans le deuxième quart de notre siècle pour joindre leurs arts respectifs : Paul Claudel et Arthur Honegger.

Claudé a créé une poésie nouvelle, débarrassée du corset de la métrique qui l'étouffait, une poésie au souffle puissant et au verbe hardi qui a servi de véhicule à une pensée généreuse, humaniste et surnaturelle, symbolique sans être hermétique.

Honegger pour sa part a composé une musique rude, vigoureuse, écrite en pleine pâte, d'une éloquence chaleureuse et directe. Sa conception de la polyphonie orchestrale et son robuste idéal de symphoniste qu'il a puisé au fond de son tempérament romantique modernisé, hérité de l'esthétique germanique, ont merveilleusement servi la prose poétique claudélienne.

Ils étaient faits l'un pour l'autre et le croisement de leurs génies a donné naissance à cet admirable oratorio dramatique qu'est *Jeanne d'Arc au bûcher*.

Tout chef-d'œuvre, qu'il surgisse du cerveau d'un écrivain ou de la main d'un artiste, a son point de départ dans une subite illumination. L'inspiration est une fée à l'humeur imprévue qui apparaît au moment le plus inattendu.

Elle visita Claudel dans le train de Bruxelles à Paris. "J'ai vu tout à coup", a-t-il raconté plus tard, "deux mains enchaînées qui traçaient, dans la fumée du bûcher, le signe de la croix. J'avais trouvé le point de vue, il ne restait plus qu'à écrire". C'est ainsi que, dans le rythme cahoteux d'un rapide, prit corps le livret de *Jeanne d'Arc au bûcher*.

Honegger ne pouvait trouver tuteur plus solide pour la luxuriante végétation de sa musique. "Ce que j'ai voulu", a-t-il dit, "en plein accord avec Claudel, c'est illustrer cette suite de scènes variées... à la manière d'une grande fresque populaire. C'est-à-dire que j'ai donné à la partition, volontairement, tous les caractères propres à un ouvrage dont la musique doit être sentie aussi bien par l'ouvrier ou le paysan que par l'artiste ou le spécialiste... J'insiste sur le caractère populaire. Ma musique est faite pour être chantée par le peuple français dont Jeanne d'Arc est l'héroïne nationale."

C'est en 1935 qu'eut lieu la première représentation de l'oratorio. En 1945, Claudel ajouta un prologue qui s'inspirait des événements tragiques par lesquels la France venait de passer. Une fois de plus la fille aînée de l'Eglise venait de ressusciter et cette période n'était pas sans analogie avec le règne res-

taurateur de Charles VII. On sait en quelle estime ses compatriotes tiennent la bergère de Domremy. Elle est pour eux le signe tangible de la faveur céleste puisque, dans un geste sans précédent, Dieu leur envoya un sauveur, à l'heure la plus sombre de leur histoire, en la personne d'une humble pastourelle.

Mais, après des batailles combien glorieuses, Jeanne paya de sa vie le salut de sa patrie. C'est à l'heure ultime de son martyre que Claudel a situé son drame. Tout est fini pour la Pucelle. Cauchon et ses séides l'ont condamnée comme "hérétique, sorcière, relapse". Ses amis, ses soldats, ses parents, son roi qui lui doit tout, ses Voix même l'ont abandonnée. A-t-elle échoué dans sa mission ? Non ! Elle couronne alors la partie spirituelle de son œuvre salvatrice : elle donne sa vie pour ceux qu'elle aime.

Et, dans cet éclair où, paraît-il, le mourant revoit ce qui fut son existence, la Pucelle regarde se dérouler, comme les séquences d'un film, les principaux tableaux de son épopée.

Elle entend ses voix qui la convièrent à "bouter les Anglais hors de France". Puis, comme dans un cauchemar où les images se succèdent sans lien apparent, elle voit le livre inique de

son procès; entend la rumeur qui la condamne à être livrée en jugement au cochon, à l'âne et aux moutons qui suivent en bêlant; regarde le jeu de cartes qui symbolise les responsables de sa mort; écoute sainte Catherine et sainte Marguerite qui l'encouragent en lui rappelant le couronnement du roi à Reims; revoit sa fidèle épée qui ne tua point. Puis, tout s'achève dans les flammes. Jeanne s'arrache à son enveloppe charnelle pour aller recevoir au ciel la récompense éternelle de son sacrifice.

Les auditeurs de Radio-Canada pourront entendre cette œuvre magistrale, qui est assurée d'une place de choix dans l'histoire de la musique française et mondiale, à l'émission *Festival du mercredi*, le 19 mars, à 8 h. 30 du soir, au réseau français de radio. Elle sera interprétée en anglais, en version de concert, par le Chœur Mendelssohn et l'Orchestre symphonique de Toronto, sous la direction de Walter Susskind. Les deux rôles parlés, celui de Jeanne d'Arc et celui de frère Dominique, seront tenus respectivement par Vera Zorina et John Drainie. Quant à la partie chantée, elle sera assurée par Ilona Kombrink, Irene Byatt, Alan Crofoot, Donald Bartle, Donald Young et le chœur de la Bishop Strachan School.



RAYMOND-MARIE LÉGER est l'auteur des textes qu'on entendra à Images du Canada, du dimanche 16 mars au dimanche 20 avril, à 4 h. 30 de l'après-midi, à la radio, au réseau français de Radio-Canada. M. Léger, qui est publiciste à l'ONE, partira bientôt pour Bruxelles, où il représentera l'Office à l'Exposition internationale et universelle qui doit se tenir l'été prochain dans cette ville. Intitulée les Grandes aventures canadiennes, la série de six demi-heures dont il a écrit les textes nous présentera des sketches racontant les principales aventures qui se sont déroulées dans notre pays depuis Samuel de Champlain jusqu'à la première traversée de l'Arctique en navire. Images du Canada est une réalisation de Jean-René Major, du Service international.

## Trois poèmes dramatiques à

### "Nouveautés radiophoniques"

Une série de trois émissions intitulée *Nouveautés radiophoniques* remplacera pour trois semaines les pièces présentées aux *Nouveautés dramatiques*, à compter de dimanche 16 mars, à 7 heures du soir, au réseau français de Radio-Canada.

Les œuvres que le réalisateur Jean-Guy Pilon a mises à l'affiche de *Nouveautés radiophoniques* sont des poèmes dramatiques signés par de jeunes auteurs canadiens.

Dimanche 16 mars, on entendra *Le Mystère de la ville*, un texte d'André Belleau qui sera interprété par Jean Brousseau, Robert Gadouas et Dyne Mouso. Suzette Pratte jouera au piano une musique originale qu'elle a composée pour cette œuvre.

Le 23 mars, un texte d'Andrée Charette, intitulé *les Crépuscules verts*, sera interprété par Charlotte Boisjoli, Myrka Brodeur, Guy Godin, Roland Lepage, Louise Darios, Jacques Galipeau et Marc Favreau. La musique de scène sera jouée par Suzette Pratte, au piano et au célesta.

Enfin, dimanche 30 mars : *le Songe de la fiancée détruite*, poème radiophonique de Michèle Lalonde. Les interprètes en seront Charlotte Boisjoli, Jean Brousseau, Albert Millaire, Guy Godin

et Pierre Boucher. Une musique de scène originale sera interprétée par Madame Ginette Martenot aux Ondes Martenot.

*Le Mystère de la ville* est une suite en trois mouvements. Dans chacun d'eux, on s'attache aux pas d'un promeneur. Au cours du premier mouvement, le promeneur est sur la rue; dans le second, on le retrouve dans une boîte de nuit. Ce mouvement se termine avec une certaine violence. Enfin, le troisième mouvement poursuit la gradation dans l'intensité dramatique amorcée par les deux premiers et se termine dans une atmosphère tragique. Une invocation à la ville termine l'œuvre.

André Belleau, aujourd'hui employé à l'Office National du Film, a déjà écrit plusieurs textes radiophoniques. Il en a présenté quelques-uns à *Poésie étrangère*, l'an dernier, à *Chacun sa vérité*, cette saison, ainsi qu'aux émissions de la série *les Auteurs anciens*, qui est actuellement inscrite à l'horaire du mardi, au réseau français.

*Les Crépuscules verts* d'Andrée Charette, qu'on entendra aux *Nouveautés radiophoniques* dimanche 23 mars, marient fort bien le rêve et la réalité. Les personnages, à l'exception de Nathalie

et de Donatienne, sa gouvernante, y sont tous des fantômes de rêves. Leurs dialogues ne se suivent pas mais s'enchaînent les uns aux autres, ce qui ajoute à l'intensité poétique de l'œuvre.

L'auteur de ce texte dramatique est actuellement étudiante en Europe. On a déjà entendu quelques-unes de ses pièces aux *Nouveautés dramatiques*, notamment un drame en un acte intitulé *la Pavane pour une infante*, qui a été radiodiffusé en février 1957.

Enfin, la troisième émission de la série *Nouveautés radiophoniques* permettra aux auditeurs du réseau français d'entendre *le Songe de la fiancée détruite*, poème dramatique de Michèle Lalonde.

Cette œuvre adopte une forme très particulière : de la première à la dernière phrase, on y est vraiment en plein songe. L'auteur de ce poème est une jeune fille de vingt ans. Michèle Lalonde a terminé récemment ses études en philosophie à l'Université de Montréal. L'an dernier, elle a présenté une pièce, *Ankrania*, au Festival d'Art dramatique. Elle travaille actuellement à un recueil de poèmes qu'elle publiera au printemps.



Réunis dans cette photo, prise récemment à Radio-Canada, on retrouve les cinq membres du jury du Concours des jeunes auteurs. De gauche à droite, on reconnaît le R. P. Georges-Henri d'Auteuil, s.j.; Fernand Doré; Robert Charbonneau; Jean-Louis Roux et Anne Hébert. Lancé en novembre dernier, ce concours littéraire était

ouvert aux jeunes de douze à vingt ans. Plus de \$3,000 récompenseront les vingt et un lauréats qui devraient être proclamés vers la fin du mois d'avril et dont les oeuvres seront présentées à la télévision, au cours de cet été. Jusqu'à présent, 726 envois de textes dramatiques, de contes et de poèmes ont été reçus.

## "Concours des jeunes auteurs"

### Plus de \$3000 récompenseront 21 lauréats

Récemment, tous les journaux français donnaient, presque heure par heure, des comptes rendus détaillés sur les derniers moments de ces grandes batailles parisiennes et littéraires qui se terminent chaque année par l'élection d'un nouveau candidat au Goncourt, Fémina ou Renaudot. En ce moment, à Montréal, on n'en est pas encore au "sprint" final des poulains favoris et anonymes cette fois. C'est donc dans une atmosphère on ne peut plus cordiale que les membres du jury du *Concours des jeunes auteurs* se sont réunis, le 28 février dernier, jour de la clôture officielle du concours. En effet, le 28 février était la date limite fixée pour l'envoi des manuscrits, mais des textes arrivent encore, chaque jour, de coins éloignés.

D'ores et déjà, le nombre des envois est impressionnant. Au cours des derniers jours, c'est par pleins sacs postaux que les manuscrits arrivaient dans le bureau du réalisateur de *Kim*, Fernand Ippersiel, contrôleur du concours.

Dans une salle de Radio-Canada, ces textes ont été partagés entre les cinq membres du jury, qui en feront d'abord une première lecture. Ce jury est formé de R. P. Georges-Henri d'Auteuil, s.j.; Anne Hébert, écrivain; Jean-Louis Roux; Robert Charbonneau, romancier et directeur du bureau des textes; et

Fernand Doré, superviseur des programmes de télévision pour les enfants.

En inaugurant ce *Concours des jeunes auteurs*, Radio-Canada voulait stimuler le goût de la création littéraire chez tous les adolescents de douze à vingt ans, classés en deux catégories: celle des jeunes de douze ans ou moins à quinze ans, et celle des "vieux" de seize à vingt ans.

Même dans leurs prévisions les plus optimistes, les organisateurs de ce concours ne s'attendaient pas à une moisson d'une telle abondance. En effet, jusqu'à présent, 97 textes dramatiques d'une demi-heure et 43 autres d'une durée de quinze minutes, écrits par des adolescents de seize à vingt ans, ont été reçus, tandis que les enfants de douze à quinze ans en présentaient 29; 55 contes ont été écrits par les plus vieux; 38 par les plus jeunes. La manne poétique est encore plus abondante: 336 envois de poèmes dans la première catégorie; 128 dans la seconde. Et ce n'est pas fini. Chaque courrier en apporte davantage. Jusqu'à présent, on compte donc 726 envois différents. Dans les envois de poèmes, les jeunes concurrents ne se contentaient pas de soumettre un seul poème mais, bien souvent, présentaient un véritable recueil.

Il faudra donc du temps pour juger, avec justice, toutes ces oeuvres. En principe, les gagnants du *Concours des jeunes auteurs* devraient être proclamés le 27 avril, au cours de la dernière émission de *Kim*, programme qui a en quelque sorte patronné ce concours.

Ce qui est remarquable, et que les juges ont déjà pu noter, c'est l'extrême soin apporté par les candidats. Bien présentés, selon des règles rigoureuses, la plupart des textes font preuve d'une étonnante maturité. Le langage est soigné, avec un vocabulaire précis et parfois plein de trouvailles.

Un des buts de ce concours était justement de former de nouveaux et jeunes scripteurs pour la télévision. Une série d'été, qui débutera à la télévision le 21 juillet, et sera à l'horaire de Radio-Canada tous les lundis de 5 h. 30 à 6 heures, permettra de présenter à l'auditoire les oeuvres des gagnants, ainsi que d'autres textes qui auront été retenus à cette fin par le jury. Non seulement les sketches dramatiques, mais les contes et les poèmes seront donnés au cours de ce programme.

Lors du lancement du concours, en novembre, on avait prévenu les jeunes auteurs qu'ils pouvaient recevoir des explications sur les qualités que l'on exige d'un texte et la manière de le

présenter en écrivant au Bureau des textes de Radio-Canada. Plus de quatre cents candidats se sont prévalus de cette offre.

Comme tout naturellement, ces jeunes contemporains d'une civilisation de l'image ont écrit dans un style qui convient à la télévision ou au cinéma, avec des scènes enlevées, où le côté visuel prédomine, où l'action rebondit sans cesse. Comme chez leurs aînés, on remarque chez les jeunes auteurs dramatiques de demain une préférence marquée pour le drame ou le genre policier. Là encore la comédie a peu d'adeptes.

C'est dans la catégorie des contes que l'on trouve le plus de fantaisie, de légèreté et de sens du comique. Souvent situées au Canada, certaines de ces légendes s'apparentent au folklore ou, tout simplement, relèvent du domaine de l'imaginaire. Enfin, les poèmes présentent la gamme la plus variée et la plus complète: poèmes épiques, courtois, romantiques ou classiques, surréalistes ou parnassiens, tous ont été illustrés avec fougue par des adeptes du vers libre ou de rigoureux défenseurs de l'alexandrin. On ne peut donc prévoir l'orientation de la littérature canadienne-française de demain, mais elle devrait être bien représentée.

# HORAIRE DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DES RÉSEAUX FRANÇAIS

### RADIO

Nouveau-Brunswick	
*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s
Québec	
*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégaantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB V. St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario	
CFBR Sudbury	550 Kc/s
CFCL Timmins	580 Kc/s
Manitoba	
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan	
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta	
CHFA Edmonton	680 Kc/s
<b>(Fréquence modulée)</b>	
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRN-TV Rouyn	Canal 4
CKRS-TV Jonquière	Canal 12

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Les Services d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)  
Directeur :  
Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année  
(États-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal  
de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Réveil-matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Réveil-matin
- 7.00—Prière du matin
- 7.15—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Réveil-matin
- 7.30—Radio-Journal
- 7.35—L'Opéra de quat'sous
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Nouvelles
- 8.05—CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Nos écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Voyage musical  
J.M.C.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Trio
- 12.30—Le Réveil rural
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera

"La Tosca" (Puccini). Dir. Dimitri Mitropoulos, Antonietta Stella,

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Belles pages de musique
- 8.05—Louanges  
Psaume 126 "Nisi Dominus" (de Lalonde); Chœur Philippe Cailard et Ensemble Jean-Marie Leclair, dir. Louis Frémaux.
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Intermède  
CBAF—Mélodies
- 9.30—L'heure du concerto  
Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Paganini); Leonid Kogan et Orch. Société des Con-

## Le samedi, 15 mars

- soprano, Richard Tucker, ténor, Leonard Warren, baryton, Salvatore Baccaloni, basse.
- 5.45—Pot-pourri  
CBAF—A l'heure du souper
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Nouvelles  
CBAF—Nouvelles
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Jean-Paul Vinay.  
Animatrice: Marcelle Barthe.  
CBAF—Le chapelet
- 6.30—Concerts du samedi  
Concert international "Drottningholm" suite (Johann Helmich Roman); Orch. Radio-Suède, dir. August Wenzinger. — Concerto pour piano (Wolfgang Amadeus Mozart); Orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt. — Rapsodie espagnole (Ravel); Orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.
- CBAF—Concert
- 7.00—CBAF—La langue bien pendue
- 7.15—CBAF—Politique provinciale
- 7.30—Chroniques canadiennes  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Rendez-vous avec Agostini
- 8.25—Radio-Journal
- 8.30—Variétés  
Dir. Maurice Durieux
- 9.00—Radio-Hockey  
Chicago-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

## Le dimanche, 16 mars

- 12.30—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.45—Perspectives internationales
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède
- 1.10—CBJ—CBC News
- 1.15—La revue des hebdomadaires  
Avec Gérard Brady.
- 1.30—L'Art et la vie  
Texte de Fernande et Jean Simard.  
Interprètes: Monique Lepage, Guy Provost et Gaëtan Barrette. Aujourd'hui: la mosaïque.
- 2.00—Le Choc des idées  
MM. Jean Fréchet et Robert Raymond: "La grande et la petite pêche".
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Concerts populaires de Toronto

- 10.30—A la romance  
Hôtesse: Lucille Dumont. Dir. Alan McIver. Lionel Daunais, Théodore Gagnon et les Boulevardeurs. "Moi, j'aime t'aimer". "Viens dans mes bras". "J'ai mordu dans le fruit". "Le Ciel se marie avec la mer". "Chanson d'amour". "Je ne veux que ton amour". "Votre petit chien, madame". "Ne dis pas bonjour". "Un amour comme le autre". "Fermé jusqu'à lundi". "Le Seigneur reviendra". "Non dimmi-ticar". "In'tanaoniche In'tanaga". "La Belle Française".
- 11.00 Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"La vie recommence". Drame sentimental de Mario Mattoli avec Alida Valli, Posco Giachetti et Eduardo de Filippo.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 1.30—CBOT—Cowboy Corner
  - 2.30—Speaking French
  - 3.00—NBC Opera  
"Rigoletto" (Verdi). Dir. Jean Morel. Igor Gorin, Dorothy Coulter, Kirk Oreste, Norman Treigal, Gloria Lane.
  - 5.00—Zorro  
"Double Trouble for Zorro".
  - 5.30—Wild Bill Hickok  
"Boy and Hound Dog".
  - 6.00—CBMT—Double Talk  
CBOT—Here and There
  - 6.30—Mr. Fix-it
  - 6.45—CBC TV News
  - 7.00—Have Gun, Will Travel  
"Strange Vendetta".
  - 7.30—Holiday Ranch
  - 8.00—Perry Como
  - 9.00—Hockey NHL  
CBMT—Chicago  
CBOT—Detroit
  - 10.30—Cross Canada Hit Parade
  - 11.00—CBC News
  - 11.10—Juliette
  - 11.30—Lutte

- Dir. Victor di Bello, Paul Helmer, pianiste. "L'Italienne à Alger" ouverture (Rossini). — Valse de la Suite "Masquerade" (Khatichatryan). — Concerto de piano en la mineur, 1er mouvement (Grieg). — "Les Voix du printemps" (Strauss). — "Divertimento en ré (Mozart)". — "Les Maîtres-chanteurs": prélude (Wagner).
- 4.00—Fantaisies chromatiques  
Texte: Rosette Renshaw; narrateur: Gaëtan Barrette. Thème: Wagner et la Bavière.  
CBJ—Pour que la moisson
- 4.15—CBJ—Intermède
- 4.30—Images du Canada  
Les grandes aventures canadiennes; textes: Raymond-Marie Léger. Aujourd'hui: "Premier hiver en Canada". Avec Camille Ducharme, Henri Norbert, Jacques Galipeault, François Cartier, Marc Olivier.
- 5.00—Défense de l'opéra  
Jean de Rigault: les premières victoires: "Tristan et Yseult". "Les Maîtres-chanteurs".

**CBAF—Le Quart d'heure catholique**  
 5.15—CBAF—Le chapelet  
 5.30—Le Jour du Seigneur  
 M. Clément Morin, p.s.s.; la liturgie dominicale; textes chantés du Propre de la messe par le Choeur Pie X.  
 6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Musique des Pays-Bas  
 CBAF—Récital  
 6.30—Match intercités  
 7.00—Nouveautés radiophoniques  
 "Le Mystère de la Ville" (André Belleau), Jean Brousseau, Robert Gadouas, Dyne Mousso.  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc, Symphonie en la majeur (Boccherini).  
 8.00—Festival du dimanche  
 Commentaires: Maryvonne Kendergi. Festival de Menton, Duo de guitares Presti-Lagoya; Serenata (Jolivet); Elégie (Daniel-Lesur); Tango (Albeniz); Villanesca (Granados); La vie brève (de Falla). — Orchestre de chambre de Stuttgart, dir. Karl Münchinger; Symphonie pour orchestre à cordes (Honegger); — Symphonie no 45 "Les adieux" (Haydn). — Interviews: Karl Münchinger, S.A.R. le Prince de Bourbon-Bavière, Jean Cocteau, M. Palmero, maire de Menton.  
 9.30—Musique canadienne  
 Arthur Leblanc, violon, et Charles Reiner, piano: "Petite Suite cana-

dienne" (Arthur Leblanc). — "Élégie" (Jean Fraser). — 4e Danse (Hector Gratton). — Prélude et Allegro (Violet Archer).  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens  
 10.30—Récital  
 Edith Della Pergola, soprano, et Herbert Ruff, piano. "Già il sole dal gange" (A. Scarlatti). — "Come raggio di sole" (Caldara). — "Sen corre l'agneletta" (D. Sarri). — "Sogno" et "Aprile" (Tosti). — "Mattinata", "Pioggia" et "Nebbie" (Respighi). — "Stornellata" — "Mattinata", "Pioggia" et "Nebbia". — "La tua stella" et "M'ama non m'ama" (Mascagni).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Destination inconnue  
 CBAF—La Météo et fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Cathédrale Notre-Dame, Ottawa.  
 11.00—La maison du Seigneur  
 La vie des saints; texte de Lucie Quimper.  
 Aujourd'hui: saint Bernard. Avec Georges Carrère.

11.30—Aux quatre coins du monde  
 12.00—Ciné-panorama  
 Jean Giono, scénariste du film "Eau vive". Interviews: Martine Carol, Henri Vidal et André Cayatte. Quelques scènes de "Oeil pour oeil".  
 12.30—Opinions  
 Animatrice: Jeanne Sauvé.  
 "Peut-on vraiment aimer à vingt ans?"  
 1.00—Les travaux et les jours  
 Animateur: Germain Lefebvre, M. Roch Séguin: les étangs de ferme. — Auray Blain: les semis d'intérieur.  
 1.30—Le Téléjournal  
 1.35—L'Église vivante  
 M. Fernand Dumont, professeur de sociologie à l'Université Laval, fera un exposé sur les grands courants du renouveau chrétien actuel.  
 2.00—Rencontre  
 Animateur: Fernand Seguin.  
 2.30—Témoignages  
 Animateur: le R. P. Emile Legault, c.s.c.  
 Invité: M. Murray Ballantyne, écrivain. Sketch de Félix Leclerc avec Eugène Jousse, Paul Berval, Colette Devlin.  
 3.00—Le cinéma du dimanche  
 "Les millions de Don Calogero". Film de Vittorio Vasarotti; avec Barry Fitzgerald, Una O'Connor.  
 4.30—L'Heure des quilles  
 Avec l'animateur Roger Baulu et le commentateur Yvon Blais.  
 5.30—Le dernier des Mohicans  
 "La brute".

6.00—Kim  
 6.30—L'Actualité  
 7.00—Prise de bec  
 7.30—La clé des champs  
 Feux Follets: Olivette Thibault, Jean Gascon, Jean Rafa, Monique Miller. — Loup-garous: Gisèle Schmidt, Denise Saint-Pierre, Paul Berval, Roger Ramadier.  
 8.00—Music-Hall  
 Hôtesse: Michelle Tissevre.  
 Dir. Art Morrow, Claire Duchesneau: air des bijoux, ext. de "Manon Lescaut" (Puccini). — Charles Danford: extraits de "No No Nnette". — Lucette Raillat, fantaisiste; Robert Junod, imitateur; Yvan Landry, vibraphone et Guy Lachapelle, xylophone. — Chorégraphie: Michel Conte.  
 9.00—Faites vos jeux  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Jazz" (Marcel Pagnol). Adaptation: Claude Lacombe. François Rozet, Sacha Tarride, Aimé Major, Michel Mailhot, Yves Massicotte, Colette Courtois, Hélène Loïselle, Rose Rey-Duzil, Guy Godin, Roger Joubert.  
 10.30—Point de mire  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Le monde du sport  
 11.30—Prenez le café avec...  
 René Simon, professeur d'art dramatique.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 11.00—Religious Service  
 St. Philip's Anglican.  
 12.00—Adventure in Art

12.15—Kaleidoscope  
 12.30—This is the Life  
 1.00—Ray Forrest  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Citizens' Forum  
 "Big Cities: Getting Out of Hand?"  
 3.30—The Living Sea  
 4.00—20th Century  
 "The Nuremberg Trials".  
 4.30—Lassie  
 "Lassie's Day".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 "The Legendary Judge".  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 "Follow the Leader".  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—The World Stage  
 "Passport to Life".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Close-up  
 10.30—Explorations  
 "A Study of French Canada — War and Uplaval".  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Assignment Foreign Legion

**RADIO**

6.00—CBAF—Réveille-matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Réveille-matin  
 7.00—Prière du matin  
 7.15—Bonjour  
 CBJ—Réveille-matin  
 7.30—Radio-Journal  
 7.35—Chansons sans passeport  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—Au lendemain de la veille  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.10—CBJ—Variétés musicales  
 8.30—CBJ—Au lendemain de la veille  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 Sujet: buffet de Première Communion.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.  
 10.30—Chez Miville  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil Rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 12.45—CBAF—Chansons

pour vous  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Carnet de notes  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—CBC News  
 1.15—Face à la vie  
 1.30—Pages de vie  
 1.45—Elections fédérales  
 Parti crédit social.  
 2.00—Les visages de l'amour  
 La maréchale Lefebvre.  
 2.15—Arc-en-ciel  
 Avec Marcelle Barthe. — Fernand Seguin: la science en pantoufles. Aujourd'hui: les produits de beauté.  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Emission consacrée à Wagner. Ouvertures: "Tannhauser". "Les Maîtres-chanteurs" et Prélude et Liebstod de "Tristan et Isolde"; Orch. Philharmonique de Berlin, dir. Herbert Von Karajan. — Voyage au Rhin, ext. du "Crépuscule des dieux"; Orch. Philharmonique de New York, dir. Arturo Toscanini.  
 CBAF—Défense de l'opéra  
 4.30—CBAF—Au jour le jour  
 5.00—Auto-suggestion  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire

**Le lundi, 17 mars**

6.15—Le Pont des Arts  
 Reportage de Montréal, avec Michelle Tissevre et de Paris, avec Paule Chavasse, (lundi seulement).  
 En dinant  
 (mardi à vendredi).  
 CBJ—Nouvelles  
 6.30—CBAF—Tour Eiffel  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Musique  
 CBAF—Vie rurale  
 7.30—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.  
 7.45—Les virtuoses  
 8.00—Elections fédérales  
 Parti social démocratique.  
 8.15—Elections fédérales  
 Parti progressiste conservateur.  
 8.30—La vie ouvrière  
 Jean-Paul Lefebvre et Philippe Vailancourt.  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Aaron Copland, Quatre Danses de "Rodeo" et Symphonie no 3 (Copland).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Jean Barois" (Roger Martin du Gard).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Destination inconnue  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.30—Musique  
 4.30—Bobino  
 5.00—La Boîte à surprises  
 M. Surprise: Pierre Thériault; Grand-père: André Cailloux; Pan-freluche: Kim Yaroshevskaya; art. musicaux: Herbert Ruff. Le conte: "Le fermier riche et le fermier pauvre".  
 5.30—Pépinot  
 Les aventures de Pépinot et Juliette.  
 6.00—Le petit magicien  
 6.25—Nouvelles sportives  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.00—Politique provinciale  
 L'Union nationale.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.25—CBOFT—Bulletin  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "L'assassin est à l'écoute".  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et Jacques Des Balleys.  
 "Avoir un homme sous son toit". "Ne t'en va plus jamais" et extraits de "Night and Day" et de "Showboat".  
 8.00—Les belles histoires des pays d'en haut  
 8.30—La rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Dir. Lionel Renaud.  
 Colette Bonheur et Allan Mills; chorégraphie: Jack Ketchum. "Un rien me fait chanter"; "Toi c'est vrai"; "Youppie, youppie sur la rivière"; "Mon père y m'a marié"; "Liza"; "Danny Boy"; "Irish Washerwomen"; "Johnny"; "McNamara Band"; "Y a d'la joie"; "Bumpy Bunt".  
 9.30—Savez-vous voyager?  
 Avec Gil Laroche.  
 10.00—Le Théâtre Colgate  
 "Faux passeport". Jean-Claude Robillard et Hubert Loïselle.  
 10.30—Elections fédérales  
 Parti social démocratique.  
 10.45—Elections fédérales  
 Parti crédit social.

11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "La maison du Maltais". Drame de Pierre Chenal; avec Viviane Romance, Pierre Renoir, Louis Jovet, Jany Holt.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doodly  
 5.00—The King's Cupboard  
 5.15—Children's International Newsreel  
 5.30—Mickey Mouse  
 6.00—Leave it to Beaver  
 CBOT—I Search for Adventure  
 6.30—Playhouse Fifteen  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Ballets of France  
 7.45—CBMT—Jimmy Dean  
 CBOT—Elections fédérales  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 "The Beard" (Donald Jack).  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Tugboat Annie  
 10.00—Elections fédérales  
 Parti libéral.  
 10.15—Elections fédérales  
 Parti progressiste conservateur.  
 10.30—My Uncle O'More  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Movie  
 Museum  
 CBOT—Viewpoint  
 11.22—CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—Tapp Room

## RADIO

## 10.00—Fémina

Interview du docteur Valérie André, héroïne de la guerre indochinoise, par Judith Jasmin, de Paris.

## 12.30—Le Réveil rural

Raymonde Pelletier et ses chansons.

## 1.45—Quelles Nouvelles ?

## 2.15—Arc-en-ciel

Avec Marcelle Barthe, — Lucette Beauchemin : vivre avec élégance.

Aujourd'hui : la tenue à table.

## 2.30—Le Courrier de

## Radio-Parents

## 3.57—Radio-Journal

## 4.00—Chefs-d'oeuvre de la

## musique

Sonate op. 35 en si bémol mineur (Chopin) ; Sergei Rachmaninoff, piano. — Six Moments musicaux (Rachmaninoff) et Sonate no 2 (Hindemith) ; Ely Kassman, piano.

## 8.00—Les auteurs anciens

"Platon". Texte de Michèle Lafoade.

## 8.30—Concerts symphoniques

L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Thomas Schippers, Adagio et Fugue en do majeur (Mozart). — Symphonie italienne (Mendelssohn). — "Tannhäuser" : ouverture (Wagner).

## 9.30—Revue des arts et des

## lettres

## → Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## 10.00—Radio-Journal, la

## Revue de l'Actualité

## et Commentaire

## 10.30—Lecture de chevet

"Jean Barois" (Roger Martin du Gard).

## 11.00—Adagio

## CBJ—CBC News

## et Adagio

## 11.30—Destination inconnue

## CBAF—Fin des

## émissions

## 11.57—Radio-Journal

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

## CBFT MONTRÉAL - Canal 2

## CBOT OTTAWA - Canal 9

## 2.00—Musique

## 3.00—Long métrage

"Une femme comme toi". Comédie sentimentale de V. Tourjansky, avec Brigitte Horney, Joachim Gottshalk.

## 4.30—Bobino

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## 5.00—La Boîte à surprises

Colombine : Paule Bayard; Michel le Magicien : Michel Cailloux; le bricolage avec Madeleine Arbour, Arr.

## Le mardi, 18 mars

## 5.30—Sang et or

Suite d'aventures impliquant les corsaires et les pirates de la Mer des Antilles au XVIIe siècle.

Avec Marcel Sabourin, Henri Norbert, Georges Carrière, Lionel Villeneuve, Monique Chabot, Jeanine Fluet, Marcel Cabay.

## 6.00—Le Club des

## autographes

Animateur : Pierre Paquette.

Invitée : Lise Roy.

## 6.25—Nouvelles sportives

## 6.30—Ce soir

## 6.45—Carrefour

## 7.00—Elections fédérales

## Parti libéral.

## 7.15—Le Téléjournal

## 7.25—CBOFT—Bulletin

## 7.30—Cinéfeuilleton

"L'assassin est à l'écoute".

## 7.45—Par le trou de la

## serrure

Nicole Germain rendra visite à Bernard Geoffroy.

## 8.00—La soirée de chez nous

Dir. Louis Bédard, Louise et Micheline Bédard, Pierrette Roy, Gérard Paradis et René Caron. Invités : Wilbrod Théoret, joueur de scie, et Maurice Beaupré, comédien et chanteur.

## 8.30—Quatuor

"Je vous ai tant aimé" (Simon

L'Anglais, d'après Jovette Bernier), J. Léo Gagnon, Juliette Hout, Marjolaine Hébert, Guy Ferron, Monique Miller, Monique Chailier, Béatrice Picard, François Rozet, Mariette Duval, Estelle Picard, Jean-Louis Paris, Ovide Légaré, Louis-P. Hébert, Bertrand Gagnon.

## 9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand; narrateur : Roland Chenail.

Invité : le Lieutenant Colonel Paul L'Heureux. Sujet : le douanier.

## 9.30—Au p'tit café

Dominique Michel, Pierre Thériault, Normand Hudon et ensemble dir. John Gallant, Opérette miniature : "L'amour en papier" avec les Nuctambules.

## 10.00—Le Téléthéâtre

"Une maison dans la ville" : l'époque 1900 (André Laurendeau); l'époque 1930 (Françoise Loranger); l'époque 1958 (Marcel Dubé). (Voir pages 1 et 7).

## 11.30—Téléjournal

## 11.40—Nouvelles sportives

## 11.45—Télépolicier

"La maison du Maltais".

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6

## CBOT OTTAWA - Canal 4

## 3.30—CBMT—Kiddies'

## Corner

## 3.45—Nursery School Time

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## 4.00—Open House

## Le mercredi, 19 mars

## → Compléter l'horaire du

# "Une maison dans la ville"

Le *Téléthéâtre* de Radio-Canada clôturera sa saison 1957-58, mardi 18 mars, à 10 heures du soir, en présentant sous le titre *Une maison dans la ville* trois oeuvres d'auteurs canadiens.

Les auteurs dramatiques invités à contribuer au prochain *Téléthéâtre* sont bien connus du public; il s'agit d'André Laurendeau, de Françoise Loranger et de Marcel Dubé.

Journaliste de carrière, André Laurendeau s'est affirmé depuis peu comme dramaturge. Après avoir fait jouer l'an dernier, au *Théâtre populaire*, la *Vertu des chattes*, il présentait cette saison, au *Téléthéâtre*, un drame intitulé *Marie-Emma*. Cette pièce, qui constituait une excellente étude psychologique, fut favorablement accueillie des téléspectateurs.

La romancière Françoise Loranger, d'autre part, a beaucoup écrit pour la télévision. Durant l'été 1957, notamment, son téléroman *A moitié sages* a charmé un vaste auditoire. Puis, dans la même veine légère et divertissante, elle donna à *Quatuor*, en décembre dernier, une comédie intitulée *C.Q.F.D.*

Quant à Marcel Dubé, il est à l'heure actuelle le dramaturge canadien-français le plus joué. Il est probablement aussi celui dont les pièces obtiennent le plus de succès auprès du grand public. Pour souligner le prestige que ce jeune auteur est en voie d'acquérir, il suffit de mentionner que deux de ses oeuvres, *Un simple soldat* et *Médée*, furent jouées au *Téléthéâtre* au cours de la présente saison et que sa pièce *Le Temps des lilas* tient actuellement l'affiche au Théâtre du Nouveau-Monde.

La formule du prochain *Téléthéâtre* s'apparente à celle qu'on employait, il y a quelques années, pour une série d'émissions radiophoniques intitulées *Trois de Québec*, puis *Trio*.

Le 18 mars, les téléspectateurs verront donc trois courtes pièces, de facture et d'inspiration aussi diverses que les talents des auteurs concernés, mais les trois intrigues, qui se situeront à une trentaine d'années d'intervalle l'une de l'autre, se noueront et se dénoueront dans la même maison. Le décor, conçu

par Robert Prévost, constituera donc le seul lien d'unité.

## "Deux valse"

La première partie de ce *Téléthéâtre*, *Deux valse* d'André Laurendeau, nous ramènera à l'époque 1900, dans la maison cosuée d'un homme d'affaires en train de conclure un marché avec des politiciens, pendant que sa femme se prépare à donner un bal.

André Laurendeau a réussi à brosser ici un tableau typique de la "belle époque".

Dans *Deux valse*, que réalisera Jean-Paul Fugère, les interprètes seront Jean Duceppe, Olivette Thibault, Monic Normandin, Juliette Béliveau, Yves Létourneau, Paul Guévremont, Gaëtan Labrèche, Clémence DesRochers et Charlotte Fielden. Les costumes seront de Paule Tessier et c'est Michel Conte qui réglera la chorégraphie.

## "Jour après jour"

*Jour après jour*, de Françoise Loranger, pose le drame des femmes qui, parvenues au moment où elles se résignent peut-être à rester vieilles filles, s'inquiètent et hésitent devant cette solitude.

L'action de cette pièce, tantôt gaie, tantôt émouvante, se passe en 1930. La riche maison, qui a perdu de son éclat, sert de domicile à une femme et à ses trois filles célibataires.

Réalisé par Gérard Robert, *Jour après jour* sera interprété par Lucie de Vienne, Dyne Mouso, Colette Courtois, Janine Sutto et Pierre Boucher. Les costumes seront de Janine Caron.

## "Paradis perdu"

*Paradis perdu*, de Marcel Dubé, se déroule dans un contexte contemporain. La "maison dans la ville" est devenue un endroit plutôt sordide, où on loue des chambres et sert clandestinement des boissons alcooliques. L'intrigue porte sur le sort d'un jeune chanteur et guitariste aux prises avec des gens de la pègre.

Cette troisième pièce, où l'on reconnaîtra certes le climat habituel des oeuvres de Marcel Dubé, sera jouée par Yvon Dufour, Jean Coutu, Nathalie Naubert, Charlotte Boisjoli et Marc Gélinas.

C'est Louis-Georges Carrier qui réalisera *Paradis perdu*. Création des costumes: Gilles-André Vaillancourt.

CBOT—Leave it to Beaver	8.30—Au Chenal du Moine Téléroman de Germaine Guèvremont.	11.15—Télépolicier "La maison du Maltais".	6.00—CBMT—Window on the World	8.00—Meet McGraw "The Setup".
7.25—CBOFT—Bulletin	9.00—Rendez-vous avec Michelle	<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>	CBOT—Leave it to beaver	8.30—Shower of Stars
7.30—Cinéfeuilleton "Le sorcier du ciel".	9.30—La couronne d'or	3.30—CBMT—Kiddies' Corner	6.15—CBMT—Here and There	9.30—Music Makers '58
7.45—Toi et moi Janette et Bette fondent un club d'admiration de Paolo Noël. Avec Janette Bertrand, Olivette Thibault, Jean Lajeunesse et Paolo Noël.	10.00—Histoires d'amour "Aux yeux du souvenir" avec Michèle Morgan et Jean Marais. (3e épisode).	3.45—Nursery School Time	6.30—CBOT—Wonders of the Wild	10.00—CBC Folio "The Gay Deceiver". Comédie musicale d'après "She Stoops to Conquer" d'Oliver Goldsmith. Avec Inga Swenson, Donald Davis.
8.00—Cap-aux-Sorciers Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Hélène Loisel, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Pierre Dufresne, Roland D'Amour, Jean Fontaine, Alan Mills.	10.30—Les idées en marche "Nos ressources naturelles nous appartiennent-elles?"	4.00—Open House	6.45—News	11.45—CBC News
	11.00—Le Téléjournal	4.30—Howdy Dooddy	7.00—Tabloid	12.00—CBMT—Conrad Nagel CBOT—Long métrage
	11.10—Nouvelles sportives	5.00—Maggie Muggins	7.30—Life with Father CBOT—A communiquer	12.30—CBMT—I Spy
		5.15—Hobby Corner		
		5.30—The Lone Ranger		

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jéhane Benoit. Sujet: "Le jambon de Plaque".
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.45—Elections fédérales  
Parti progressiste conservateur.
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe — Annette Doré-Rochon: l'actualité littéraire. Aujourd'hui: "La loi" de Roger Vailland.
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Emission consacrée à Sibelius. Suite "Karelia": Orch. Radio-Berlin, dir. Jussi Blomstedt. — Symphonie no 2 en ré: Orch. de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.
- 8.00—Chansons canadiennes  
Jean-Paul Jeannotte, Eve Gagnier, André Turp, Lise Roy, Yolande Guérard, Christiane Breton et orch. dir. Otto-Werner Mueller.
- 8.30—Famille qui es-tu?

## Le vendredi, 21 mars

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## TÉLÉVISION

- 9.00—Les idées en marche  
"Nos ressources naturelles nous appartiennent-elles?"
- 9.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little, Joséphe Colle, soprano, Marcelle Dumontet, contralto, Paul-Émile Smith, ténor, Claude Létourneau, baryton.  
"Voici du gay printemps" (Le Jeune); "Sing Merry Birds" (Jones); "Au joly bois" (de Sermissy); "Le doux regard de ma dame"; "Je meurs, je meurs d'amourette" (Adam de la Halle); "Quand le beau printemps je vois" (de La Grotte); "As Matchless Beauty" (Wilbye); "Mignonne allons voir" (Costeley); "Après de vous" (de Sermissy); "Chère Phyllis" (Bouznac); "Fair Phyllis" (Farmer).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Lecture de chevet  
"Jean Barois" (Roger Martin du Gard).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## CBFT MONTRÉAL - Canal 2

- 3.30—Musique
- 4.30—Bobino
- 5.00—La Boîte à surprises  
M. Surprise: Pierre Thériault; le facteur: Hubert Loisel, Attr. musicaux: Herbert Ruff.
- 5.30—Le trèfle à 4 feuilles  
Texte d'Alec Pelletier. Avec Elisabeth Chouvalidzé et Jacques Zouvi.
- 6.00—Sur place  
Jacques Fauteux, accompagné de Lorraine et de Michel: partie de sucre à St-Isidore de Laprairie.
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.00—Elections fédérales  
Parti progressiste conservateur.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.25—CBOFT—Bulletin
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le sorcier du ciel".
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Chansons canadiennes  
Jean-Paul Jeannotte, Eve Gagnier, André Turp, Lise Roy, Yolande Guérard, Christiane Breton et orch. dir. Otto-Werner Mueller.

- 8.30—Quiz-Variétés
- 9.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Gaëtan Montreuil.  
"Le Royaume de la mer": les gars de la météo.
- 9.30—Le théâtre des étoiles  
"Le secret du bonheur".
- 10.00—Elections fédérales  
Parti progressiste conservateur.
- 10.15—Elections fédérales  
Parti libéral.
- 10.30—Divertissement  
Claire Gagnier et Richard Verreau.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"Première désillusion". Comédie sentimentale de Carol Reed; avec Michèle Morgan, Sir Ralph Richardson et Bobby Henry.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Dooddy
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Mighty Mouse
- 6.00—I Search for Adventure  
CBOT—Grand Ole Opry
- 6.30—CBMT—Little Rascals

- CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- CBMT—Elections fédérales
- Parti crédit social.
- 7.15—CBMT—Elections fédérales
- Parti social démocratique.
- 7.30—CBMT—Sport Guesses and Guests  
CBOT—Oh Susanna
- 8.00—Last of the Mohicans
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Patrice Munsel
- 9.30—Elections fédérales  
Parti progressiste conservateur.
- 9.45—Elections fédérales  
Parti CCF.
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Alfred Hitchcock  
CBOT—Viewpoint
- 11.22—CBOT—Premiere Performance
- 11.45—CBMT—Premiere Performance  
"Swamp Water". Walter Brennan, Walter Huston, Anne Baxter, Dana Andrews.

# "Je vous ai tant aimé"

## à la télévision

Au cours des quatre prochaines semaines, la télévision donnera une dimension nouvelle aux personnages du roman radiophonique *Je vous ai tant aimé*, écrit et réalisé par Simon L'Anglais.

Mardi 18 mars, à 8 h. 30 du soir, la série *Quatuor* prêtera en effet des visages concrets aux habitants du petit village gaspésien que les auditeurs du réseau français de Radio-Canada retrouvent chaque jour, à 10 h. 45 du matin.

Après avoir, durant plus de six ans, écouté vivre les sympathiques personnages de *Je vous ai tant aimé*, se faisant une image de chacun d'après des traits de caractère et les identifiant grâce à leur voix, le public aura cette fois l'avantage de les regarder vivre.

L'écrivain et poétesse Jovette Bernier, connue surtout par ses sketches pétillants d'esprit et de malice, présentés sous la rubrique *Quelles nouvelles?*, créa *Je vous ai tant aimé* à la radio, en septembre 1951.

L'auteur de *Tout n'est pas dit* et de *la Chair décevante* manifestait dans son roman radiophonique une poésie simple et vivifiante comme l'air de cette terre gaspésienne où évoluaient ses personna-

ges. Ceux-ci, campés avec franchise et un sens aigu du réalisme, n'auraient toutefois pas eu la vie très longue s'il ne s'était trouvé quelqu'un pour prendre la relève lorsque la maladie força Jovette Bernier à abandonner sa tâche.

Simon L'Anglais, déjà familier avec les personnages de *Je vous ai tant aimé* puisqu'il réalisait l'émission, fut en mesure d'assurer avec succès la continuité de l'oeuvre.

Tout comme Jovette Bernier, le nouvel auteur avait passé son enfance en Gaspésie; il connaissait donc le pays et les gens dont il était question. Il avait même étudié de façon approfondie les particularités du parler des citoyens du Bas du fleuve et soumis sur le sujet, en 1949, une thèse de maîtrise ès arts à l'Université de Montréal.

Si l'on ajoute à cela le fait que Simon L'Anglais adore le pays de son enfance, il n'y a pas lieu de s'étonner que les habitants de St-Romule s'expriment dans une langue colorée, savoureuse et que leur vie se déroule avec un remarquable accent de vérité.

*Je vous ai tant aimé* décrit l'existence d'une famille de pêcheurs de la péninsule gaspésienne. Il s'agit de gens



Lorsque *Quatuor* mettra à l'affiche le 18 mars, à la télévision, *Je vous ai tant aimé*, on retrouvera les principaux personnages du roman radiophonique écrit par Simon L'Anglais. Dans notre photo, on reconnaît les comédiens Yvon Leroux, Mariette Duval, Marjolaine Hébert, Juliette Huot, J.-Léo Gagnon et Guy Ferron.

qui s'aiment à la folie mais qui se rabrouent constamment: un père "sensiblard", qui roupète à la journée, mais qui pleure pour un rien; une fille brillante, dont la personnalité rayonne dans tout le village; une sainte femme de mère qui absorbe tous les coups et personnifie l'équilibre; des gars, des filles pleins d'allure et de vie; un curé de chez nous, sensé et psychologue.

Dans ce village, comme dans tous les villages du monde, des intrigues se nouent chaque jour et se dénouent au rythme des faits et de l'humeur des gens. Il se passe peu d'événements extraordinaires à *Je vous ai tant aimé*; l'on est plutôt témoin des joies, des peines et des déceptions qu'apporte la vie quotidienne.

Sur ce point, *Je vous ai tant aimé* fait songer à *la Pension Velder* de Robert Choquette; dans les deux cas, le souci du réalisme préside à la destinée des personnages; seuls les milieux étudiés diffèrent essentiellement.

Lors du prochain *Quatuor*, on retrouvera les personnages de *Je vous ai tant aimé* dans des situations à peu près identiques à celles qu'ils vivront à la radio vers la même époque. Et, dans l'ensemble, les interprètes à la télévision seront les mêmes qu'à la radio. On verra donc: J.-Léo Gagnon, Juliette Huot, Marjolaine Hébert, Guy Ferron, Monique Miller, Monique Châiller, Béatrice Picard, François Rozet, Mariette Duval, Estelle Picard, Jean-Louis Paris, Ovila Légaré, Louis-Philippe Hébert et Bertrand Gagnon.

Réalisé par Maurice Leroux, ce *Quatuor* sera joué dans des décors de Michel Ambrogi.

## "JAZZ" de Marcel Pagnol

Le Théâtre Populaire présentera dimanche 16 mars, à 9 h. 30 du soir, une comédie dramatique de Marcel Pagnol adaptée pour la télévision par Claude Lacombe et intitulée *Jazz*.

Tous ceux qui ont vu le film *Topaze*, présenté à CBFT au début de février, retrouveront dans *Jazz* un peu la même atmosphère et les mêmes personnages.

Le pauvre professeur de *Topaze* ressemble par certains côtés au professeur Blaise de *Jazz*. Il est probable cependant que le professeur Blaise, même s'il frôle souvent le ridicule, s'attirera davantage la sympathie des téléspectateurs par son émotion, sa sensibilité, sa poésie, toutes qualités qu'on ne trouvait pas à un tel degré chez *Topaze*.

*Jazz* met en vedette François Rozet dans le rôle du professeur Blaise; Guy Godin dans celui du jeune homme, et Hélène Loïselle dans celui de Cécile.

La distribution comprend également: Sacha Tarride (le doyen); Aimé Major (Stépanovitch); Michel Mailhot (Bazin); Yves Massicotte (Bardonèche); Colette Courtois (Mlle Poche); Rose Rey-Duzil (Mélanie) et Roger Joubert (le pianiste du bar).

La pièce de Marcel Pagnol sera présentée dans des décors de Pierre Delanoë, avec des costumes signés Richard Lorain. Claude Désorcy en assumera la réalisation.



GUY SANCHE, qu'on aperçoit dans cette photo, est l'animateur attiré de la populaire série pour enfants *Bobino*, que les jeunes téléspectateurs de Radio-Canada peuvent suivre du lundi au vendredi, de 4 h. 30 à 5 heures de l'après-midi. *Bobino* est l'ami des tout-petits à qui il raconte des histoires, montre des dessins animés et donne des leçons de choses élémentaires. Deux personnages imaginaires accompagnent souvent *Bobino* à ses émissions: *Gustave* et *Coup de Vent* que les enfants connaissent bien sans les avoir jamais vus. *Camério* (la camera) et *Télécano* (les dessins animés) sont également pour ce jeune public deux des personnages les plus importants de la série *Bobino* que réalise Maurice Falardeau.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 15 AU 21 MARS 1958



LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.